



Jeffrey C. Riley
Commissioner
Massachusetts Department of
Elementary and Secondary Education



Margret R. Cooke
Acting Commissioner
Massachusetts Department of Public Health

MEMORANDO

PARA: Superintendentes, directivos de escuelas autónomas, superintendentes adjuntos, directivos de escuelas colaborativas, directivos de escuelas de educación especial aprobadas

DE: Jeffrey C. Riley, comisionado, Departamento de Educación Primaria y Secundaria
Margret R. Cooke, comisionada interina, Departamento de Salud Pública

ASUNTO: Protocolos del DESE y el DPH para responder a posibles escenarios relacionados con el COVID-19 – Año escolar 2021-22

FECHA: 13 de agosto, de 2021, actualizado el 31 de enero de 2022

Introducción

El 30 de julio, el Departamento de Educación Primaria y Secundaria (DESE) y el Departamento de Salud Pública (DPH) publicaron un [memorando conjunto](#) llamado “DESE / DPH COVID-19 Guía para distritos y escuelas: otoño de 2021”. Como se describe en el memorando, todas las escuelas deben impartir clases presenciales, a tiempo completo, cinco días a la semana durante el año escolar 2021-22, y se suprimen todas las normas en materia de salud y seguridad del DESE publicadas anteriormente. Además de ofrecer recomendaciones para las políticas escolares y distritales sobre el uso del cubrebocas, el memorando también presentó una vista previa de los nuevos protocolos de prueba y cuarentena de COVID-19 para las escuelas.

Este documento describe los protocolos de prueba y cuarentena para el año escolar 2021-22. Los distritos y las escuelas también recibieron información sobre cómo [inscribirse](#) en el programa estatal de pruebas de COVID-19 de este año escolar. Los distritos pueden inscribirse en cualquier momento durante el año escolar si aún no participan en el programa.

Como se describe en la página web actualizada del [programa de pruebas de COVID-19](#) del DESE, el DESE y el DPH publicaron una [guía actualizada del programa de pruebas](#) el 18 de enero de 2022. Según esta guía, los distritos y las escuelas pueden seleccionar una nueva opción dentro del programa de pruebas para suministrar semanalmente pruebas rápidas de antígeno en el hogar a los alumnos y al personal y discontinuar el seguimiento de contactos y el protocolo *Test and Stay* (Hacerse la prueba y quedarse). Esta opción está disponible para los distritos y las escuelas siempre que participen en los componentes de pruebas a sintomáticos y/o pruebas agrupadas del programa de pruebas estatal. El DESE y el DPH recomiendan que los distritos seleccionen esta nueva opción, y si deciden implementarla, deben

notificar a su junta de salud local. Los distritos y las escuelas que decidan mantener el protocolo *Test and Stay* continuarán el seguimiento de contactos y no calificarán para recibir pruebas rápidas de antígeno en el hogar.

Como recordatorio, se implementó la realización de pruebas agrupadas **de rutina** durante el año escolar 2020-2021 como una estrategia de mitigación que implica combinar muestras de prueba de varias personas en un “grupo” y luego analizar la muestra agrupada para la detección de COVID-19. Este método aumenta la cantidad de personas que pueden hacerse la prueba al mismo tiempo y permite realizar pruebas de forma periódica en la comunidad escolar para detectar el COVID-19. La guía completa sobre las pruebas agrupadas se puede encontrar en <https://www.doe.mass.edu/covid19/testing/>.

Las **pruebas a sintomáticos** también están disponibles para los distritos y las escuelas para todos los individuos (incluidos los vacunados, no vacunados y aquellos que dieron positivo en una prueba de COVID-19 en los últimos 90 días) que presenten síntomas de COVID-19 en la escuela o en el autobús como se describe en esta guía. En el [sitio web de BU SHIELD](#) hay un entrenamiento para el personal de salud escolar sobre la prueba diagnóstica BinaxNOW con estos fines.

Las personas no deben participar en ninguno de los demás componentes del programa de pruebas (pruebas agrupadas, pruebas rápidas de antígenos en el hogar semanales y protocolo *Test and Stay*), si dieron positivo en la prueba de COVID-19 en los últimos 90 días.

El DESE y el DPH continúan recomendando firmemente que todos los docentes, los miembros del personal y los alumnos elegibles reciban la vacuna y el refuerzo de la vacuna contra el COVID-19. A las escuelas que estén interesadas en organizar jornadas de vacunación en el campus con un proveedor de vacunación móvil aprobado por el DPH, que incluye el personal que coordina la jornada y aplica la vacunación, de forma gratuita, les solicitamos que presenten una solicitud a través del [formulario en línea](#).

Además de recomendar la vacunación contra el COVID-19, sigue siendo fundamental que las comunidades educativas y de salud pública, así como las ciudades y los pueblos, trabajen juntos para garantizar que la mayor cantidad posible de niños y adultos reciban la vacuna contra la influenza. Esto reducirá la cantidad de alumnos que deben quedarse en casa debido a una enfermedad.

Por favor, comuníquese con el Centro de ayuda de respuesta rápida del DESE llamando al 781-338-3500 si tiene alguna pregunta. Los distritos y las escuelas deben comunicarse con el Centro de ayuda para obtener orientación si tienen un gran volumen de casos. También se debe enviar una notificación a las juntas de salud locales y a los directivos del distrito.

Sección 1: Definiciones clave

Esta sección describe la lista de síntomas de COVID-19, proporciona la definición de un contacto cercano y describe situaciones en las que los contactos cercanos no necesitan seguir los protocolos de prueba y cuarentena de COVID-19, incluidos el aislamiento, la cuarentena y *Test and Stay*.

Síntomas de COVID-19

A continuación, hay una lista completa de los síntomas a los que las personas que cuidan a los niños deben prestar atención y que el personal deberá monitorear en ellos mismos.¹

En este momento, según los consejos de los funcionarios de salud pública y los expertos médicos, el DESE y el DPH están revisando la lista de síntomas para alinearla con la [guía estatal](#) del DPH. Si bien la guía anterior suministraba una lista de síntomas diferenciados para personas vacunadas y no vacunadas, la nueva lista de síntomas que aparece a continuación se aplica a todas las personas, independientemente de su estado de vacunación. Las personas que experimentan cualquiera de los síntomas de la siguiente lista deben seguir el protocolo de prueba y cuarentena para personas sintomáticas (Protocolo C) como se describe en la Sección 2 de este documento. Tenga en cuenta que, de acuerdo con el [Aviso de salud pública del DPH sobre las pruebas de COVID-19](#), estos protocolos se han modificado para recomendar, pero no exigir, una prueba de COVID-19 para regresar a la escuela.

Lista de síntomas de COVID-19:

Fiebre (100.0° F o más alta), escalofríos, o escalofríos con temblores
Dificultad para respirar o falta de aire
Nueva pérdida del gusto u olfato
Dolores musculares o corporales
Tos (que no se deba a otra causa conocida, como tos crónica)
Dolor de garganta, *acompañado de otros síntomas*
Náusea, vómitos o diarrea, *acompañados de otros síntomas*
Dolor de cabeza, *acompañado de otros síntomas*
Fatiga, *acompañada de otros síntomas*
Congestión nasal o secreción nasal (que no se deba a otras causas conocidas, como alergias) *y cuando se presentan con otros síntomas.*

Definición de contacto cercano

¹ <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/symptoms-testing/symptoms.html>

Los contactos cercanos se definen como personas que han estado a menos de 6 pies de distancia de una persona con un resultado positivo en una prueba de COVID-19 mientras estaban en espacios cerrados, durante al menos 15 minutos en un período de 24 horas.^{2 3} Tenga en cuenta que el tiempo de exposición al riesgo comienza 48 horas antes del inicio de los síntomas (o al momento de recibir el resultado positivo de la prueba si es asintomático) y continúa hasta el momento en que se aísla a la persona que ha dado positiva para COVID-19.

En general, los contactos cercanos deben seguir los protocolos de prueba y cuarentena que se describen en la Sección 2 de este documento. **Sin embargo, ciertos contactos cercanos no necesitan seguir los protocolos de prueba y cuarentena, como se indica a continuación.**

Contactos cercanos que no necesitan seguir los protocolos de prueba y cuarentena

Los siguientes contactos cercanos no necesitan seguir los protocolos de prueba y cuarentena:

- **Contactos cercanos asintomáticos y completamente vacunados⁴:** las personas asintomáticas y completamente vacunadas no necesitan seguir los protocolos de prueba y cuarentena.
- **Contactos cercanos en el aula de clases:** una persona que estuvo expuesta a una persona con COVID-19 en el aula de clases mientras ambas usaban cubrebocas, siempre que estuvieran separadas por una distancia de al menos 3 pies, no necesita seguir los protocolos de prueba y cuarentena.
- **Contactos cercanos en el autobús:** las personas deben usar cubrebocas en los autobuses de acuerdo con las normas federales. Por eso, las personas que usan cubrebocas en los autobuses cuando las ventanas están abiertas no necesitan seguir los protocolos de prueba y cuarentena.
- **Contactos cercanos que hayan tenido COVID-19 en los últimos 90 días:** una persona que haya sido diagnosticada previamente con COVID-19 y luego se convierta en contacto cercano de alguien con COVID-19 no necesita seguir los protocolos de prueba y cuarentena si:
 - la exposición ocurrió dentro de los 90 días del inicio de su propia enfermedad, Y
 - la persona expuesta está recuperada y permanece sin síntomas de COVID-19.

² Nota: Para ser un contacto cercano, los 15 minutos deben transcurrir dentro de un período de 24 horas. Es poco probable que múltiples interacciones breves o transitorias (menos de un minuto) a lo largo del día den como resultado 15 minutos de contacto acumulativo y no cumplen con la definición de contacto cercano.

³ Definición de los CDC de contacto cercano. Disponible en: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/operation-strategy.html>.

⁴ En este momento, completamente vacunado se define como una persona que recibió hace dos semanas o más la serie completa de Pfizer o Moderna o hace dos semanas o más una sola dosis de la vacuna Janssen de Johnson & Johnson.

Sección 2: Protocolos de prueba y cuarentena recomendados

Esta sección describe los protocolos de prueba y cuarentena para las personas (alumnos y miembros del personal) que dan positivo en la prueba de COVID-19, los contactos cercanos que no necesitan seguir los protocolos de prueba y cuarentena y las personas sintomáticas. Cada escenario describe la duración de cualquier cuarentena o aislamiento recomendado, las condiciones que se deben cumplir para que la persona regrese a la escuela y cualquier consideración adicional.

Descripción general de las categorías de protocolo:

- Protocolo A: Protocolo para personas que dan positivo en la prueba de COVID-19
- Protocolo B: Protocolo para contactos cercanos asintomáticos
- Protocolo C: Protocolo para personas sintomáticas

Protocolo A: Protocolo para personas que dan positivo en la prueba de COVID-19

Protocolo A para personas que dan positivo en la prueba
<ul style="list-style-type: none">• Duración: El autoaislamiento para los casos positivos de COVID-19 es de un mínimo de 5 días después del inicio de los síntomas o después de recibir el resultado positivo de una prueba de antígenos o PCR, si es asintomático.• Regreso a la escuela: Después de 5 días⁵ y una vez que haya:<ul style="list-style-type: none">○ estado sin fiebre durante 24 horas (sin tomar medicamentos para bajar la fiebre);○ tenido una mejoría en otros síntomas.○ Después de un período de aislamiento de 5 días, las personas deben usar cubrebocas durante 5 días adicionales cuando estén cerca de otras personas, excepto cuando coman, beban o estén al aire libre.• Nota: El regreso a la escuela debe basarse en el tiempo y la desaparición de los síntomas. No es necesario hacerse pruebas durante el aislamiento para regresar a la escuela.

Protocolo B: Protocolo para contactos cercanos asintomáticos

Protocolo B* (nueva versión) para distritos y escuelas que seleccionaron la nueva opción de prueba para suministrar pruebas rápidas de antígeno en el hogar

La guía de pruebas actualizada del DESE y el DPH recomienda que los distritos seleccionen la nueva opción dentro del programa de pruebas del estado para ofrecer semanalmente pruebas rápidas de antígenos en el hogar a los alumnos y miembros del personal y descontinuar el

⁵ Si una persona da positivo como parte de una prueba agrupada, el período de aislamiento de 5 días (Día 0) comienza el día en que se recolectó la muestra de la prueba agrupada positiva.

seguimiento de contactos y el programa *Test and Stay*. Por lo tanto, en los distritos que seleccionen esta nueva opción, los profesionales de la salud escolar ya no identificarán a las personas como contactos cercanos.

Sin embargo, aún se pueden identificar a personas como contactos cercanos fuera del entorno escolar (por ejemplo, como un contacto cercano de alguien que dio positivo en la prueba de COVID-19 en su hogar). En estos casos:

- Mientras se encuentran en entornos escolares (incluso para deportes y actividades extracurriculares), las personas asintomáticas vacunadas⁶ no necesitan seguir los protocolos de prueba y cuarentena. Si se identifica a una persona asintomática y vacunada como un contacto cercano fuera de la escuela, puede regresar a la escuela. Las personas deben monitorear de cerca los síntomas y seguir el Protocolo C si tienen los síntomas enumerados en la Sección 1.
- **Las personas no vacunadas** que se identifiquen como contactos cercanos fuera del entorno escolar deben quedarse en casa y seguir el Protocolo B* que se indica a continuación antes de regresar a la escuela:

Protocolo B* (nueva versión): Protocolo para personas asintomáticas y no vacunadas identificadas como contactos cercanos fuera del entorno escolar

- **Duración:** La cuarentena es de al menos 5 días a partir de la fecha de exposición
- **Regreso a la escuela:** A los 5 días, regresan el sexto día, siempre que:
 - permanezcan asintomáticos,
 - cumplan con el uso estricto del cubrebocas, excepto cuando coman, beban o estén al aire libre, y realicen un monitoreo activo de los síntomas hasta el décimo día; y,
 - se aíslen si se presentan síntomas.
- **Nota:** Si una persona tiene síntomas en el momento en que se le identifica como contacto cercano o dentro de los 5 días posteriores a la exposición inicial, debe seguir el protocolo para personas sintomáticas (Protocolo C). Si una persona da positivo en cualquier momento, debe seguir el protocolo para personas que dan positivo en la prueba de COVID-19 (Protocolo A). Para todas las personas expuestas, lo ideal sería también realizar una prueba viral (antígenos o PCR) de COVID-19 el quinto día después de la exposición. La prueba de antígenos se la puede realizar usted mismo y no necesita ser supervisada o realizada por un profesional de la salud.

Protocolo B (versión anterior) para distritos y escuelas que deciden mantener el seguimiento de contactos y el programa *Test and Stay*

⁶ En este momento, completamente vacunado se define como una persona que recibió hace dos semanas o más la serie completa de Pfizer o Moderna o hace dos semanas o más una sola dosis de la vacuna Janssen de Johnson & Johnson.

Solo las escuelas y los distritos que decidan mantener el seguimiento de contactos y el programa *Test and Stay* deben seguir las pautas del Protocolo B (versión anterior) que se indican a continuación. Recuerde que todas las personas asintomáticas y completamente vacunadas no necesitan seguir los protocolos de prueba y cuarentena de contactos cercanos y, por lo tanto, no necesitan seguir el Protocolo B. Sin embargo, se espera que las personas completamente vacunadas estén atentos a los síntomas, se queden en casa y se hagan la prueba si tienen síntomas, de conformidad con el Protocolo C.

Protocolo B (versión anterior) para contactos cercanos asintomáticos que deben seguir los protocolos de prueba y cuarentena

Se recomienda a los distritos que deciden mantener el seguimiento de contactos y participan en el programa estatal de pruebas de COVID-19 u otro programa de pruebas similar que utilicen la opción de protocolo *Test and Stay* (B-1) para reducir la cantidad de tiempo que las personas pasan fuera de la escuela. Se ha demostrado que este protocolo de prueba y cuarentena es generalmente equivalente a la cuarentena de los contactos en la escuela y una alternativa segura al aislamiento en el hogar.⁷

Las personas que forman parte del protocolo *Test and Stay* pueden calificar para participar en deportes escolares y actividades extracurriculares, siempre que cumplan con el protocolo que corresponda. Para participar en eventos y deportes que se llevan a cabo en días no escolares, aún deberán hacerse pruebas en esos días.

Como parte del programa *Test and Stay*, todavía se recomienda firmemente la cuarentena para las personas fuera del entorno escolar.

Protocolo B-1: *Test and Stay*

- **Duración de *Test and Stay*:** 5 días a partir de la fecha de exposición
- **Regreso a la escuela:** Los contactos cercanos pueden permanecer en la escuela y no tienen que ponerse en cuarentena, siempre que:
 - sean asintomáticos
 - usen cubrebocas en la escuela en todo momento, excepto cuando coman, beban o estén al aire libre. Cuando estas personas no puedan usar cubrebocas (es decir, cuando comen o beben), deben mantener una distancia de 3 pies de otras personas en la medida de lo posible.

⁷ Bernadette C Young, David W Eyre, Saroj Kendrick, Chris White, Sylvester Smith, et. al. “A cluster randomized trial of the impact of a policy of daily testing for contacts of COVID-19 cases on attendance and COVID-19 transmission in English secondary schools and colleges.” (Un ensayo aleatorio grupal del impacto de la política de pruebas diarias para contactos de casos de COVID-19 en la asistencia y transmisión de COVID-19 en escuelas secundarias y universidades inglesas) (Julio de 2021). medRxiv. Disponible en: <https://www.medrxiv.org/content/10.1101/2021.07.23.21260992v1>

<ul style="list-style-type: none"> ○ se sometan a una prueba rápida de antígenos (p. ej., BinaxNOW) cada día escolar y reciban un resultado negativo. Cuando los cinco días a partir de la fecha de exposición incluyen fines de semana o días festivos, las personas deben ponerse en cuarentena los fines de semana y, si permanecen asintomáticas, deben hacerse la prueba inmediatamente al regresar a la escuela. Si la persona sigue obteniendo un resultado negativo, puede permanecer en la escuela. ○ realicen un monitoreo activo de los síntomas hasta el décimo día y se aíslen en casa si se presentan síntomas. <ul style="list-style-type: none"> ● Nota: Si una persona tiene síntomas en el momento en que se le identifica como contacto cercano o desarrolla síntomas durante el período de <i>Test and Stay</i> o los 10 días posteriores a la exposición inicial, debe seguir el protocolo para personas sintomáticas (Protocolo C). Si una persona da positivo en cualquier momento, debe seguir el protocolo para personas que dan positivo en la prueba de COVID-19 (Protocolo A).
<p>Protocolo B-2: Protocolo tradicional (si la escuela no tiene acceso a pruebas rápidas diarias o si la familia o un adulto decide no participar en el programa <i>Test and Stay</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Duración: La cuarentena es de al menos 5 días a partir de la fecha de exposición ● Regreso a la escuela: A los 5 días, regresan el sexto día, siempre que: <ul style="list-style-type: none"> ○ permanezcan asintomáticos, ○ cumplan con el uso estricto del cubrebocas, excepto cuando coman, beban o estén al aire libre, y realicen un monitoreo activo de los síntomas hasta el décimo día; y, ○ se aíslen si se presentan síntomas. ● Nota: Si una persona tiene síntomas en el momento en que se le identifica como contacto cercano o dentro de los 5 días posteriores a la exposición inicial, debe seguir el protocolo para personas sintomáticas (Protocolo C). Si una persona da positivo en cualquier momento, debe seguir el protocolo para personas que dan positivo en la prueba de COVID-19 (Protocolo A). Para todas las personas expuestas, lo ideal sería también realizar una prueba viral (antígenos o PCR) de COVID-19 el quinto día después de la exposición. La prueba de antígenos se la puede realizar usted mismo y no necesita ser supervisada o realizada por un profesional de la salud.

Protocolo C: Protocolo para personas sintomáticas

El Protocolo C se aplica a las personas vacunadas y no vacunadas que tienen los síntomas de COVID-19 enumerados en la Sección 1 y que no han dado positivo en la prueba de COVID-19.

Protocolo C para personas sintomáticas: regreso a la escuela después de los síntomas con prueba opcional⁸

- **Duración:** Depende de la desaparición de los síntomas
- **Regreso a la escuela:** Las personas pueden regresar a la escuela después de:
 - tener una mejoría en los síntomas
 - haber estado sin fiebre durante al menos 24 horas sin el uso de medicamentos para bajar la fiebre
 - también se recomienda que las personas reciban un resultado negativo de una prueba de antígenos o PCR de COVID-19. La prueba de antígenos se la puede realizar usted mismo y no necesita ser supervisada o realizada por un profesional de la salud. Nota: Siempre que la persona no sea un contacto cercano, si un profesional médico realiza un diagnóstico alternativo para los síntomas similares a los de COVID-19, la persona puede seguir esta recomendación (p. ej., para influenza o faringitis estreptocócica) en lugar de someterse a una prueba de antígenos o PCR.
- **Tenga en cuenta:** Si una persona tiene síntomas leves, se puede considerar realizarle la prueba con BinaxNOW, si está disponible.
 - Si el resultado es positivo, debe irse a casa y seguir el Protocolo A.
 - Si el resultado es negativo, debe permanecer en la escuela.
 - Si los síntomas leves persisten, se puede volver a realizar la prueba a la persona en los tres días siguientes. Si los síntomas empeoran, la persona debe buscar atención médica y ser evaluada para determinar la necesidad de realizar una prueba de PCR.

Sección 3: Protocolos de pruebas agrupadas de Covid de rutina

Las pruebas agrupadas de COVID de rutina implican combinar varias muestras de prueba y luego analizar la muestra grupal con una prueba de PCR para la detección de COVID-19. Las pruebas para todos los alumnos y miembros del personal que den su consentimiento generalmente se realizarán una vez por semana.

Se recomienda firmemente a los miembros del personal escolar y del distrito y a los alumnos no vacunados que presentan formularios de consentimiento que participen voluntariamente en las pruebas agrupadas de COVID de rutina. Esto incluye a los miembros del personal contratados, como los conductores de autobuses. Los miembros del personal y los alumnos vacunados también pueden participar en pruebas agrupadas si presentan formularios de consentimiento; sin

⁸ Tenga en cuenta que, de acuerdo con el Aviso de salud pública del DPH sobre las pruebas de COVID-19, estos protocolos se han modificado para recomendar, pero no exigir, una prueba de COVID-19 para regresar a la escuela.

embargo, esto no se recomienda. Una persona que haya dado positivo en una prueba de COVID-19 en los últimos 90 días no debe participar en las pruebas agrupadas.

Protocolo de pruebas agrupadas de Covid de rutina
Si el resultado de la <u>prueba agrupada</u> de rutina es negativo, entonces:
<ul style="list-style-type: none">• Se presume que todas las personas dentro de ese grupo son negativas y deben permanecer en la escuela.
Si el resultado de la <u>prueba agrupada</u> de rutina es positivo, entonces:
<ul style="list-style-type: none">• Todas las personas dentro de ese grupo deben someterse de nuevo a una prueba rápida de antígenos (p. ej., BinaxNOW) o prueba de PCR individual.• Si el grupo es asintomático, los miembros del grupo deben regresar a la escuela hasta que se identifique a una persona como positiva. Las personas del grupo deben usar cubrebocas hasta que se identifique a la persona positiva.• Los miembros del grupo que sean sintomáticos deben quedarse en casa y seguir el Protocolo C.